

Fungerande servicekedjor i tvåspråkiga kommuner

Målsättningen med det svenska arbetspaketet har varit att främja ett arbetssätt som stöder sektorsöverskridande samarbete kring svenskspråkiga klienter inom barnskyddet i tvåspråkiga kommuner

Klienternas rätt till service på eget modersmål

- Klienterna inom social- och hälsovården har rätt att välja service språket, antingen på svenska eller finska (5§)
- Speciellt inom barnskyddet, där man har att göra med komplexa och känsloladdade ärenden, är det av stor vikt att tillgodose klientens rätt att få hjälp på sitt eget modersmål/känslospråk
- Smidig tvåspråkighet: alla får uttrycka sig på eget modersmål

Smidig service i fokus – språket en del av detta

- Smidiga servicekedjor innebär mångprofessionellt sektorsöverskridande samarbete där klienten själv är en aktiv aktör
- Systemiskt sektorsöverskridande samarbete möjliggör smidig tvåspråkighet om inte alla talar klientens modersmål – någon i nätverket kan fungera "tolk" mellan språken
- Unga erfarenhetsexperter betonar vikten av att få uttrycka sig på eget modersmål då man "påriktigt vill ha hjälp"

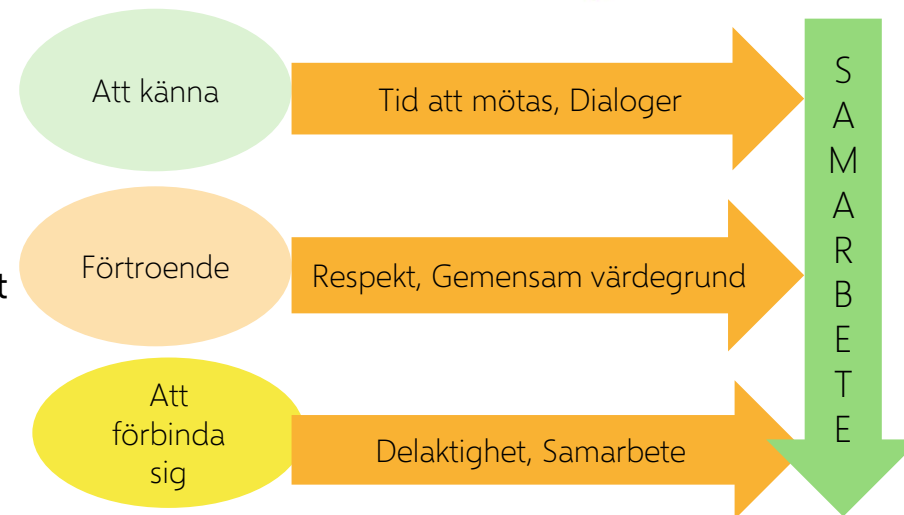


Personalomsättningen en utmaning

- Inom social- och hälsovården finns en stor personalomsättning på fältet. Speciellt utmanande att rekrytera socialarbetare till barnskyddet.
- Viktigt att beakta språkkunskapen vid rekrytering på tvåspråkiga områden och möjliggöra både stöd i att få lära sig svenska och i att motivera svensktalande personal att söka de lediga tjänsterna

Sektorsöverskridande barnskyddsarbete – pilot i Hangö

Det svenska arbetspaketet har utförts som ett pilotprojekt i Hangö där fokus har varit att stöda och implementera ett systemiskt arbetssätt kring klienter inom barnskydd och familjetjänster där såväl klienter som samarbetspartners är delaktiga.



Systemiskt sektorsöverskridande barnskydd

- Förutsätter fungerande strukturer inom barnskyddet (ett fungerande team, där kärnelementen för det systemiska arbetet inkluderas: regelbundna veckomöten, ledande socialarbetare, familjeterapeut, koordinator, delat ansvar över klienterna)
- Ledningens stöd inom alla sektorer: möjlighet att delta i det sektorsöverskridande systemiska arbetet
- Förutsätter att man känner varandra, vet vad kollegernas arbetsuppgifter är, att man har förtroende för varandra och förbinder sig att samarbeta

Språket inget problem i Hangö

- I Hangö jobbar man smidigt på två språk. Alla talar sitt eget modersmål oavsett sammanhang
- Både Svensk- och finskatalande personal i alla enheter
- Utvecklingsarbetet har i första hand styrts av substansen (det systemiska arbetssättet), inte av språket

Framgångar och Utmaningar

+ Motiverad personal inom socialservicen
+ Stöd av ledande socialarbetaren
+ Familjeterapeutresurs
+ Positiva erfarenheter har ökat samarbetet
+ Positiv respons av klienterna motiverar

- Rekryteringsutmaningar inom socialservicen -> personalbrist gör det svårt att utveckla
- Strukturella utmaningar
- Brist på förståelse av varandras arbete över sektorgränserna
- Tidigare negativa erfarenheter av ett icke fungerande sektorsöverskridande samarbete påverkar